(D) Hinweise

1. Nur im Innenraum einsetzen

2. Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden

3. Das Gerät darf nicht an Orten verwendet werden, wo das Vorhandensein von brennbaren Dämpfen oder explosivem Staub wahrscheinlich ist.

4. Nicht zur Verwendung in Scheunen, Ställen und ähnlichen Orten geeignet.

5. Zum Reinigen des Gerätes bzw. Austausch von Lampen und Startern, Netzstecker ziehen!

(GB) Notes

1. For indoor use only.

2. Keep device out of reach of childern

3. The device may not be used in places where flammable vapours or expolsive dust may be present.

4. Not for use in barns, stables or similar places.

5. Always remove plug from socket before cleaning device or changing lamps or starters.

(F) Conseils

1. Pour utilisation en intérieur uniquement.

2. L'appareil doit être conservé hors de portée des enfants.

3. L'appareil ne doit pas être utilisé dans une atmosphère chargée de substances inflammables (gaz ou poussières).

4. Ne pas utiliser dans des granges, étables ou endroits similaires.

5. Pour le nettoyage de l'appareil ou un changement d'ampoule et/ou starter, veiller à couper l'alimentation électrique !

(BG) Инструкции

1. Използвайте само в закрити помещения

2. Уредът трябва да се съхранява на недостъпно за деца място

3. Уредът не трябва да се използва на места, където има вероятност за наличие на горивни пари или експлозивен прах.

4. Не е подходящ за употреба в хамбари, обори и други подобни места.

5. За почистването на уреда респ. смяна на лампите и стартерите, извадете щекера!

(BIH) Uputstva

1. Koristiti samo u zatvorenim prostorijama

2. Uređaj se mora nalaziti izvan dosega djece

3. Uređaj se ne smije upotrebljavati u prostorijama sa zapaljivim isparenjima ili eksplozivnom prašinom.

4. Ne koristitie uređaj u ambarima, štalama, i sličnim mjestima.

5. Pri čišćenju uređaja, npr. pri promjeni svjetiljki i startera, izvucite utičnicu iz struje!

(BY) Указанні

1. Скарыстоўвайце толькі ўнутры памяшканняў.

2. Захоўвайце прыбор у недаступным для дзяцей месцы.

3. Не дазваляецца скарыстоўваць прыбор у памяшканнях, дзе магчыма наяўнасць узгараемых пароў ці ўзрыванебяспечнага пылу.

4. Не падходзіць для скарыстоўвання ў пунях, канюшнях ці падобных памяшканнях.

5. Перад ачысткай прыбора альбо заменай лямп і стартэраў патрэбна выцягнуць штэкер электрычнага сілкавання з разеткі!

(CZ) Pokyny

1. Používejte pouze v interiéru, ne venku.

2. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.

3. Přístroj nesmí být používán v místech, kde se používají hořlavé páry nebo výbušný prach.

4. Není vhodné k používání ve stodole, stáji nebo podobných místech.

5. Před čistěním přístroje nebo před výměnou zdroje nebo startéru vytáhněte přístroj ze zásuvky.

(DK) Henvisninger

1. Må kun anvendes indendøre

2. Apparatet skal opbevares uden for børns rækkevidde

3. Apparatet må ikke anvendes på steder, hvor der kan forekomme brændbare

dampe og eksplosivt støv

4. Ikke egnet til anvendelse i lader, stalde og lignende steder

5. Ved rengøring af apparatet og ved udskiftning af pærer og startere, tag

stikket ud.

(E) Notas

1. Solo para uso en interiores.

2. Mantener los dispositivos fuera del alcance de los niños

3. Los dispositivos no se deben usar en lugares donde hay vapores inflamables o con mucho polvo

4. No usar en graneros, establos o lugares similares

5. Siempre sacar el enchufe antes de limpiar el dispositivo o cambiar una bombilla o cualquier otra parte

(EST) Märkused

1. Kasutamiseks ainult siseruumides

2. Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas

3. Seadet ei tohi kasutada ruumides, kus võib esineda süttivaid gaase või plahvatusohtlikku tolmu

4. Seade ei sobi kasutamiseks küünides, lautades, tallides jt põllumajandushoonetes.

5. Enne seadme puhastamist ning lambi või starteri vahetust tõmmake pistik pistikupesast välja!

(FIN) Ohjeita

1. Vain sisäkäyttöön.
2. Pidä laite lasten ulottumattomissa.
3. Laitetta ei saa käyttää paikoissa, joissa on syttyvää kaasua tai pölyä.
4. Ei saa käyttää ladoissa, talleissa tai muissa vastaavissa paikoissa.
5. Irroita laite sähköverkosta irroittamalla pistoke,aina kun puhdistat laitetta, vaihdat lamppua tai sytytintä.

(GR) Παρατηρήσεις

1. Μόνο για εσωτερική χρήση.

2. Μακριά από παιδιά.

3. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε μέρη με εύφλεκτα αέρια ή εκρηκτική σκόνη.

4. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε στάβλους, αχυρώνες και παρόμοια μέρη.

5. Πάντα να αφαιρείται το φις από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή την αλλαγή λαμπτήρα ή εναυστήρα.

(H) Útmutató

1. Beltéri használatra.

2. Gyermekektol elzárva tárolandó.

3. A készülék nem használható olyan helyiségben, ahol gyúlékony gozök vagy robbanásveszélyes por lehet.

4. Mezogazdasági tárolókban, istállókban vagy hasonló helyiségekben nem

alkalmazható.

5. A készülék tisztításakor, ill. a lámpa és az elektronikus gyújtó cseréjekor a hálózati csatlakozót ki kell húzni!

(HR) Upute

1. Koristiti samo u zatvorenim prostorijama

2. Uređaj se mora nalaziti van dohvata djece

3. Uređaj se ne smije koristiti u prostorijama sa zapaljivim isparenjima ili eksplozivnom prašinom.

4. Ne koristitie uređaj u ambarima, štalama, i sličnim mjestima.

5. Pri čišćenju uređaja, npr. pri promjeni žarulja i startera, izvucite utičnicu iz struje!

(I) Avvertenze

1. Installare solo negli interni

2. L'articolo deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini

3. L'articolo non deve essere installato in ambienti dove potrebbero essere presenti sostanze infiammabili o pulviscolo esplosivo.

4. Non adatto ad essere installato in granai, stalle o ambienti simili.

5. Staccare la spina prima della pulizia dell'articolo.

6. Staccare la spina prima di sostituire le lampadine o gli starter.

(IS) Ábendingar

1. Notist aðeins innanhúss

2. Tækið skal vera staðsett þar sem börn ná ekki til

3. Tækið má ekki staðsetja og nota þar sem eldfimar gufur og/eða lofttegundir geta verið til staðar

4. Ekki ætlað til notkunar í heyhlöðum, gripahúsum eða sambærilegum stöðum

5. Rjúfið ávallt straum með því að taka tækið úr sambandi áður en tækið er hreinsað eða skipt er um peru eða „perustartara"!

(LT) Nurodymai:

1. Naudoti tik patalpose.

2. Įrenginį reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

3. Nenaudoti įrenginio tokiose vietose, kur gali užsidegti degieji garai arba sprogstančios dulkės

4. Netinka naudojimui daržinėse, tvartuose ir panašiose vietose.

5. Norėdami valyti įrenginį arba pakeisti lemputes ir starterius, išjunkite jį iš tinklo!

(LV) Norādes

1. Paredzēts lietošanai iekštelpās.

2. Iekārtu uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

3. Iekārtu aizliegts lietot vietās ar paaugstinātu ugunsbīstamību, viegli uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu priekšmetu tuvumā, kā arī putekļainās vietās.

4. Aizliegts lietot šķūņos, kūtīs un tam līdzīgās vietās.

5. Iekārtas tīrīšanas, kā arī elementu nomaiņas laikā atvienot no elektriskā sprieguma!

(N) Henvisninger

1. Kun til innendørs bruk

2. Apparatet må oppbevares utilgjengelig for barn

3. Apparatet må ikke brukes på steder der det kan oppstå brennbare damper eller eksplosivt støv.

4. Må ikke brukes i skur, fjøs og lignende steder.

5. For å rengjøre apparatet eller for å bytte lamper eller startere må nettpluggen dras ut!

(NL) Aanwijzingen

1 Alleen binnen te gebruiken

2 Het apparaat moet buiten bereik van kinderen worden gehouden

3 Het apparaat mag niet op plaatsen gebruikt worden waar zich (mogelijk) brandbare stoffen of gassen bevinden en/of op plaatsen waar explosiegevaar mogelijk is.

4 Niet te gebruiken in: schuren,stallen of vergelijkbare ruimten.

5 Voordat u het apparaat wilt reinigen of voor vervanging van lampen,starters of andere onderdelen altijd eerst stekker uit het stopcontact nemen.

(P) Avisos

1. Este aparato foi concebida para uso doméstico interior.

2. Devem ser mantidos fora do alcance das crianças dado que constituem potenciais fontes do perigo.

3. Os dispositivos nao debem se uzar em lugares com polvo ou vapor inflamable.

4. Nao utilize em graneiros, establos o similar

5. Antes de proceder à operaçao de manutençao, retire la ficha da tomada.çao de manutençao, retire la ficha da tomada.

(PL) Wskazówki

1.Tylko do stosowania wewnątrz pomieszczeń.

2. Urządzenie musi być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.

3. Urządzenia nie wolno stosować w miejscach, gdzie prawdopodobne jest występowanie palnych oparów lub pyłów wybuchowych.

4. Nie stosować w stodołach, stajniach i podobnych miejscach.

5. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub wymiany źródeł światła i zapłonników wyciągnąć wtyczkę z gniazda!

(RO) Indicații

1. Va rugam utilizati doar in interior

2. Produsul nu trebuie sa fie lasat la indemana copiilor

3. Produsul nu trebuie utilizat in spatii unde pot aparea vapori inflamabili

sau explozivi

4. Nu se utilizeaza in grajduri sau locuri similare

5. Stecherul trebuie scos din priza inainte de curatarea produsului sau

schimbarea sursei sau a starterului

(RUS) Примечания

1.Использовать только внутри помещения.

2.Устройство хранить вне досигаемости детей.

3.Устройство нельзя использовать в местах, где возможны возгораемые пары или взрывоопасная пыль.

4.Не пригодно для использования в сараях, конюшнях и подобных помещениях.

5.При очистке устройства или замены ламп и стартёра отключить от сети.

(S) Hänvisningar

1. Endast för användning inomhus.

2. Apparaten måste förvaras utom räckhåll för barn.

3. Apparaten får inte användas på platser, där förekomst av brandfarliga ångor eller explosivt damm kan misstänkas.

4. Apparaten är ej avsedd att användas i lador, stall eller på liknande platser.

5. Dra ur stickkontakten, innan apparaten ska rengöras eller lampor eller glimtändare ska bytas!

(SK) Pokyny

1. Používať len v interiéri

2. Prístroj musí byť uložený mimo dosahu detí

3. Prístroj nesmie byť používaný na miestach, kde je pravdepodobný výskyt horľavých pár alebo výbušného prachu.

4. Prístroj nie je určený pre použitie v stodolách, stajniach a podobných miestach.

5. Pri čistení prístroja príp. pri výmene žiaroviek a spúšťačov vytiahnite elektrickú zástrčku!

(SLO) Napotki

1. Naprava je namenjena le uporabi v notranjih prostorih.

2. Napravo hranite izven dosega otrok.

3. Naprave ne uporabljajte na mestih, kjer so prisotni vnetljivi hlapi ali eksploziven prah.

4. Naprava ni primerna za uporabo v skednjih, hlevih ali podobnih prostorih.

5. Preden se lotite čiščenja naprave oz. menjave žarnic in starterjev, najprej izvlecite vtič naprave iz električnega omrežja!

(SRB) Napomene

1. Koristiti samo u yatvorenim prostorijama

2. Uređaj se mora čuvati izvan dometa dece

3. Uređaj se ne sme koristiti na mestima, gde je verovatno postojanje zapaljivih para ili eksplozivne prašine.

4. Nije podesno za upotrebu u ambarima, stalama i sličnim mestima.

5. Za čišćenje uređaja odn. zamenu lampi i startera, izvući mrežni utikač!

(TR) Açıklamalar

1) Yanliz ic mekanda kullanilmalidir.

2) Alet cocuklarin ulasamiyacagi uzaklikta olmalidir.

3) Yanici buhar ve patlama riskli tozlu ortamlarda kullanilmamalidir.

4) Samanlik, ahir v.b. yerlerde kullanima uygun degildir.

5) Aleti temizlerken ve ampul degistirirken fisten cekiniz.

(UA) Útmutató

1. Тільки для встановлення всередині приміщень

2. Пристрій повинен зберігатися в місцях, недоступних для дітей

3. Пристрій не можна використовувати в місцях, де можуть бути в наявності легкозаймисті випаровування або вибухонебезпечний пил.

4. Пристрій непризначений для використання у коморах та хлівах, або у схожих місцях.

5. При очищенні або при заміні ламп та стартерів, відключайте пристрій від джерела живлення!